Informe sobre el trabajo de bachillerato de Jaroslava Kutová, *Autobiografie Jerónima de Pasamonte na posadí soudobé literatury*

Dr. Juan A. Sánchez
Universidad Carolina de Praga

El trabajo de la seňorita Kutová sobre la autobiografía de Jerónimo de Pasamonte me parece excepcionalmente documentado y bien estructurado. Con su análisis de amplio calado, demuestra no sólo tener un buen "olfato" crítico, sino conocer con bastante profundidad tanto las circunstancias histórico-literarias en las que se inscribe como la bibliografía especializada que trata sobre el tema. Es especialmente digno de mención su trabajo con la bibliografía, que conoce y comenta introduciendo en su propio discurso crítico.

Su estudio de la autobiografía de Pasamonte se hace sobre todo en el marco de la ficción picaresca. Ya que la novela picaresca es autobiográfica, existe un paralelismo formal que no puede obviarse entre la autobiografía de soldado y obras como el Lazarillo de Tormes. A partir de la página 25 y ss. se establecen la diferencia entre la novela picaresca y la obra de Pasamonte, atendiendo también a las similitudes. Se trata de un capítulo lleno de interés y donde, como digo, demuestra la seňorita Kutová un excelente conocimiento de la bibliografía secundaria.

Lo mismo se puede decir del apartado acerca del tema del cautiverio y de la novela bizantina, en las pp. 30 y ss. Y el último capítulo, en mi opinión el mejor, sobre Pasamonte como posible autor del *Quijote* apócrifo, confirman lo dicho.

Existe sin embargo, al principio, una cierta confusion entre autobiografia "real" y "ficticia". No se puede decir que la autobiografía experimenta un impulso con la publicación del *Lazarillo de Tormes*, p. 6. Existen, además, autobiografías anteriores, de las "reales", como la de Leonor López de Córdoba, de finales del XIV (!) o García de Paredes, a principios del XVI, (Su *Breve Suma* está incluida en la *Crónica del Gran Capitán*; puede consultarse Randolph D. Pope, *La autobiografía española hasta Torres Villaroel*, pp. 25 y ss.) y también ensayos literarios narrados en ich-forma, como *El asno de oro*, traducido a principios del XVI y publicado en Sevilla, o las narraciones del *Baldus* (1542), tal y como estudia Blecua en "Libros de caballerías, latín macarrónico y novela picaresca", *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, 34, 1971-2, pp. 147-239. No creo que el impulso de la autobiografia venga del *Lazarillo*, como se dice en la p. 7., ya que hay autobiografías anteriores, como la de Benvenuto Cellini. Otra cosa es que la autobiografía "real" tiene rasgos literarios, y ahí recibe la influencia de la novela picaresca. Pero el origen de la autobiografía moderna depende más bien de la medieval y del redescubrimiento del género epistolar clásico –no hay que olvidar que el *Lazarillo* es una carta. En cualquier caso, es una tesis arriesgada –vuelve a aparecer en la p. 16: que la forma de la autobiografía sale de la novela picaresca- que habría que demostrar, más que darla por sentado.

Sin embargo, en el capítulo correspondiente, la seňorita Kutová deja claro que existe una gran distancia entre obras como el *Lazarillo* y la *Vida* de Pasamonte. Creo, por tanto, que la investigación adolece de una cierta confusión que habría tenido que subsanar el que escribe esto, quizá. Lo correcto, desde mi punto de vista, habría sido situar la autobiografia como género *paralelo* a la picaresca, no genéticamente dependiente de ella. Y en esa línea paralela, recibiendo influjos de la picaresca en tanto que narración autobiográfica.

Este tipo de inestabilidades son aceptables, ya que se trata de un trabajo de diplomatura. Estoy seguro de que la autora del mismo tiene grandes cualidades y será capaz, en el futuro, de mejorar mucho su rendimiento filológico y de pulir ciertas inexactitudes, como ésta. Su gran potencialidad y su inteligencia promete frutos más maduros en cuando que se asocie con una profunda dedicación y estudio.

Teniendo en cuenta lo cual, declaro que el trabajo debe ser admitido a defensa.

Praga, 30 de agosto de 2011.